



Univerzita Palackého
v Olomouci

ABSTRAKTY PŘIHLÁŠENÝCH PŘÍSPĚVKŮ

(abstrakty jsou řazeny chronologicky podle programu konference)

Dr. Christof Heinz (Philologische Fakultät, Universität Leipzig)

Nezbytné nebo zbytečné – ke vztahu mezi lingvistikou a praktickou jazykovou výukou

O patřičnou roli gramatiky pro různé cílové skupiny se v lingvodidaktice už delší dobu vedou diskuze. Pro zahraniční studenty bohemistiky jako filologického oboru však představuje kromě praktické jazykové přípravy i účast na akademických předmětech, včetně lingvistických, nezbytnou součástí jejich studia. V mnoha případech však studentům rozdíl mezi jazykovou praxí a lingvistikou není bezprostředně jasné nebo oni dokonce považují systematické studium jazykového systému za poněkud zbytečné.

Tento příspěvek si proto klade za cíl ukázat, jak by se lingvistické a praktické jazykové kurzy mohly smysluplně doplňovat, aby zvýšily motivaci studentů zabývat se i lingvistickými otázkami. Nechci přitom však opomenout i možné překážky, které lepší integraci lingvistiky a didaktiky cizích jazyků zabrání. Ty je možné najít na různých rovinách, jako je zvolený teoretický přístup, administrativní organizace studia, ale také osobní zájem vyučujících o oblast jinou.

Na závěr bych chtěl předložit k diskusi návrh o tom, jak by lepší propojení mezi jazykovou praxí a lingvistikou mohla konkrétně vypadat, aby je studenti vnímali jako souhru mezi automatizací praktických jazykových a komunikačních dovedností na jedné straně a schopností povědomě reflektovat o jazykových strukturách (ve smyslu tzv. "language awareness") na straně druhé

Assoc. Prof. Dr. Anna Maria Perissutti (Università degli Studi di Udine)

Learning to express motion in L2 Czech by a group of Italian mothertongue students

The lesson is devoted to the acquisition of Czech motion verbs in L2 Czech by a group of Italian mothertongue students. In the paper we adopt a revised version of Talmy's influential typological classification (1985), which distinguishes *Satellite-framed* languages (where the verbal root expresses the Manner of motion, while the Path component is expressed by another element in the clause, as in Czech *vy-plout* "out-flow") and *Verb-framed* languages (where the verbal root expresses instead the Path component, as in Italian *uscire*, while the Manner of motion is often leaved unexpressed).

The data considered consist of audiorecorded narratives of the *Frog Story* (Mayer 1969) produced by ten tutored Intermediate Italian learners of Czech L2 and ten Czech mother tongue speakers. In their choice of lexicalization strategies of intransitive motion events in Czech, Italian learners appear to be influenced by the lexicalization strategy dominant in their L1: when they express the Path component by using a prefix, they tend to use a verb which leaves the Manner component unspecified; when they use a verb specifying the Manner component, they tend to avoid the use of a directional prefix, leaving the Path component unexpressed. These regularities are interpreted on the basis of the restriction existing in Italian in the expression of Manner of motion in directed motion sentences.

Mgr. Uljana Cholodova, Ph.D. (Filozofická fakulta Univerzita Palackého v Olomouci)

Per aspera ad lingua

Naučit se plynule další slovanský jazyk není žádná procházka růžovou zahradou. Na první pohled srozumitelná a významově blízká slova jsou jen zdáním. Můžou to být mezijazyková homonyma anebo odlišné použití v určitém kontextu. Od promluvy ke spisovnému projevu, od krátkých textů v učebnici k vědeckým článkům vede dlouhá trnitá cesta. Ale, jak je známo, trpělivost růže přináší.

Mgr. Svatava Škodová, Ph.D. (ÚBS, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze)

Zachycení pohybových událostí se zaměřením na slovesa v písemném vyprávění nerodilých mluvčích češtiny

Cílem příspěvku je představit analýzu vyjadřování pohybových událostí zaměřenou zvl. na užití sloves pohybu. Pro analýzu byly užity texty stejného zadání pocházející od srovnatelných skupin českých rodilých mluvčích a nerodilých mluvčích češtiny. Texty byly získány pomocí elicitační sondy opírající se o metodu pocházející z výzkumu akvizice pohybu. Písemná produkce žánrově zařaditelná k vyprávění v rozsahu 100 textů (50 textů pocházejících od rodilých mluvčích češtiny a 50 textů pocházejících od nerodilých mluvčích češtiny) byla elicitována na základě obrázkové knížky *Frog, where are you?* (Mayer, 1969). Následná analýza a popis pohybových událostí zachycených v textech je založena na metodice výzkumu L. Talmyho (Talmy, 1985), který definuje pohybovou událost jako „...a situation containing movement or the maintenance of a stationary location alike...“. Příspěvek jednak představí porovnání rozsahu sloves užitých rodilými a nerodilými mluvčími, jednak bude komentovat sémantizaci prostorových událostí na základě Talmyho kognitivních komponentů, které hrají roli v konceptuální strukturaci pohybové události. Ve svém zkoumání vycházím z toho, že při vyjadřování prostoru se jednotlivé kultury odlišují a je proto možné sledovat rozdíly ve vyjadřování pohybových událostí, které se odrážejí v konceptualizaci prostoru. Metodickým cílem příspěvku je upozornit problematiku akvizice i výuky sloves pohybu.

Mgr. Andrea Hudousková, Ph.D. (ÚBS, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze)

Slovesná valence v češtině nerodilých mluvčích

Příspěvek se na základě korpusového výzkumu zaměří na valenci sloves v češtině nerodilých mluvčích. Dosavadní výzkumy v této oblasti ukazují, že nerodilí mluvčí se omezují na centrální významy polysémných sloves, a to i na vyšších a vysokých úrovních pokročilosti (srov. Škodová, 2020 pro sloveso *jít*). Dalším zdokumentovaným rysem žakovského jazyka v oblasti české slovesné valence je nadužívání prototypických syntaktických struktur (např. intranzitivních či s akuzativním objektem) a podužívání lexikálně specifických valenčních vzorců (Rosen, 2017). Cílem příspěvku je ověřit tyto hypotézy a rozšířit poznání slovesné valence v češtině nerodilých mluvčích zkoumáním sloves v textech akvizičního korpusu Merlin. Na základě analýzy textů na jednotlivých úrovních pokročilosti (A2–C1) budou popsány valenční struktury, způsob užití a míra jejich pestrosti u jednotlivých sloves. Tato zjištění budou srovnána se slovesy a jejich valenčními vzorci uvedenými v referenčních popisech češtiny s cílem popsat, do jaké míry žakovský jazyk zachycený v korpusu Merlin koreluje s referenčními popisy a v jakých oblastech a na jakých úrovních je třeba znalost slovesné valence zejména rozvíjet. Příspěvek bude zakončen krátkým zamyšlením nad tím, jakými způsoby lze znalost slovesné valence rozšiřovat v praxi.

PaedDr. Ilona Starý Kořánová, Ph.D. (ÚBS, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze)

Pasívní participium a jeho deriváty s ohledem na výuku ČCJ

Pasívní participium se zařazuje do výuky ČCJ jako součást opisného pasiva až na vyšších úrovních znalosti jazyka. Je to především dáno omezením užití opisného pasiva na určité vrstvy a styly, nepovažuje se za kategorii typicky vlastní mluvenému jazyku. Na druhé straně je zřejmé, že pasívní příčestí stojí v základu derivátů jako je verbální adjektivum a verbální substantivum, které stylová omezení nemají, tzn. vyskytují se všude. Pomocí pasívního participia se tvoří rovněž tvary slovesné kategorie výsledného stavu (Hausenblas 1963) a/nebo českého perfekta (Načeva-Marvanová 2010) (typ *máme otevřeno*), které mají základ v mluveném jazyce, používají se v každodenní komunikaci a v psaných projevech se plně rozšířily. Výklad tvarů, v jejichž základu pasívní participium stojí, tak zůstává v popisu úrovní ČCJ a jejich didaktické prezentace nedořešenou otázkou. V příspěvku tedy k této otázce představím návrh didaktických materiálů založených na korpusových datech.

Doc. PhDr. Božena Bednaříková, Dr. (Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci)

Jak lze vnímat strukturu české věty (případová studie)

Příspěvek na konferenci je založen na případové studii zahrnující skupinu čínských studentů a skupinu studentů českých. Žádný z těchto studentů bakalářského programu dosud neabsolvoval kurz české morfologie ani syntaxe. Příspěvek se metodou krátkého textového dotazníku pokouší zjistit možnosti intuitivního vnímání struktury věty (a slova), konkrétně schopnost odvodit, které formální prostředky vyplývají přímo ze struktury věty, a které jsou naopak odrazem reality. Specifickým cílem je pak testování vnímání dějové perspektivy.

Podstatou výzkumných otázek není testování znalostí morfologie, ale míra vnímání struktury věty, a tedy i samotných slov. Na co je pozornost speciálně zaměřena, je funkce flexe. Samotný výzkum se primárně nezabývá slovtvorbou, i když minimálně jedna z otázek umožňuje odpověď z ranku lexikální morfologie.

Výzkumné otázky:

- a) Vyplývá příslušný tvar ze stavby věty?
- b) Odráží příslušná forma skutečnost? Jinými slovy: Má onomaziologickou funkci?
- c) Jak respondenti vnímají stavbu věty a funkci flexe?

Výsledky srovnávací analýzy obou skupin studentů lze využít nejen při výuce češtiny pro zahraniční, zejména čínské studenty, ale také jako podklad pro semináře z didaktiky češtiny jako cizího jazyka.

Mgr. Vladimíra Pechová (Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy v Praze)

Integrace řečových dovedností v testování češtiny pro cizince

Propojování řečových dovedností je běžnou součástí jejich nácviu v moderní výuce cizího jazyka, v mnoha jazykových zkouškách se ale stále testuje čtení, poslech, psaní i mluvení odděleně. V souvislosti s proměnami výuky i testovacích metod, se snahou o jejich větší propojení a o přiblížení se komunikaci v osobním, akademickém i profesním životě se i v jazykovém testování objevují tendence zařadit do zkoušek taková zadání, v nichž musí studenti při řešení úlohy zapojovat vícero řečových dovedností, například písemně či ústně interpretovat vyslechnutý nebo přečtený text. Model zkoušek obsahujících tyto integrované úlohy tak posouvá jazykové testování k novému přístupu k definici konstruktů i k ověřování úrovně jazykové způsobilosti kandidátů. Zároveň ale vyvolává řadu otázek: Je takový typ testování stejně vhodný pro studenty z akademického prostředí jako pro klienty veřejných kurzů se zájmem o češtinu pro každodenní komunikaci? Jak definovat konstrukt, jak takové úlohy hodnotit a jak interpretovat výsledky? Připravují běžné výukové materiály studenty na integrovaná zadání? Cílem příspěvku je na příkladu závěrečných zkoušek organizovaných Ústavem jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy představit úlohy a zadání, která v sobě integrují více řečových dovedností, zhodnotit zkušenosti s nimi, okomentovat jejich specifika, výhody a potíže a pokusit se odpovědět na výše uvedené otázky.

Mgr. Ondřej Geppert (ELTE Budapešť a Národní pedagogický institut Praha)

K výuce a testování češtiny s ohledem na cílovou skupinu cizojazyčných mluvčích

Volba vhodných pedagogických přístupů a výukových materiálů, individuální nastavení kurzů a testový design se kromě zřejmých proměn v čase rozcházejí také v prostorové či sociokulturní rovině. Zaměříme se na rozdíly výuky a testování češtiny jako druhého a cizího jazyka v ČR, v blízkém regionu střední Evropy, a nakonec kulturně odlišném prostředí Dálného východu. V těchto kontextech by se také mělo lišit chápání a využívání popisů češtiny pro cizince a dalších dokumentů jazykové politiky. Vedle komplexního přístupu k výuce a testování komunikačních dovedností lze zaznamenat profilaci ve vztahu k reálným potřebám studentů a uchazečů např. z řad migrantů. Reflexí širšího spektra textů, komunikačních situací a lektorských zkušeností se pokusíme postihnout variabilitu učení (se) česky.

Mgr. Petra Foretová, Ph.D. (Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci)

Čeština jako druhý jazyk ve školním prostředí: diagnostický nástroj z češtiny pro žáky s odlišným mateřským jazykem

Příspěvek se zabývá specifiky češtiny jako druhého jazyka ve školním prostředí základních škol, a to na příkladu jazykového diagnostického nástroje zaměřeného na mapování silných a slabých stránek v jazykové produkci žáků cizinců a žáků s odlišným mateřským jazykem (OMJ). Vytvořený nástroj má pomáhat pedagogickým pracovníkům zjistit, se kterými řečovými dovednostmi v češtině jako druhém jazyku mají žáci s OMJ problémy v různých komunikačních situacích v českém školním prostředí. Cílem je popsat, před jakými výzvami v případě češtiny jako druhého jazyka stály autorky testu: kdy jedno z východisek tvořil Společný evropský referenční rámec pro jazyky, resp. relativně nedávno vyvinuté deskriptory pro mládež a dospívající (2016). Tyto dokumenty však byly pro účely nástroje použitelné pouze částečně, neboť se primárně zaměřují na cizí jazyk, nikoliv na jazyk druhý. Na straně druhé je pak tradice přístupu k češtině jako mateřskému jazyku na českých základních školách, kdy není ještě zcela rozšířený komunikativní přístup k jazyku, který je ale pro účely jazykové diagnostiky klíčový. Příspěvek představuje přístup, který zvolily autorky testu k češtině jako druhému jazyku, tj. ukazuje, jakým způsobem se v nástroji s češtinou jako druhým jazykem pracuje. Pozornost je též věnována způsobu získávání jazykových dat v různých komunikačních situacích ve školním prostředí, na jejichž základě byly vytvořeny testové specifikace.

Mgr. Barbora Štindlová, Ph.D. (Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy v Praze) **Interaktivní výuka výslovnosti**

Interaktivní výuka výslovnosti. Srozumitelná výslovnost je klíčovou podmínkou úspěšné orální komunikace. Jedním z cílů jazykové výuky nerodilých mluvčích je tedy dovést studenty k takovému mluvenému projevu, ve kterém jejich výslovnost neomezuje jejich schopnost úspěšně se domluvit. Zapojování cíleného výslovnostního nácviku do výukových hodin se tradičně proměňuje v souvislosti se změnami výukových metod, ale lze konstatovat, že v oblasti češtiny pro nerodilé mluvčí sledujeme v posledním desetiletí zvýšený učitelský zájem o tuto problematiku. Výuka výslovnosti v rámci češtiny pro nerodilé mluvčí ale stále vyvolává řadu didaktických otázek. Jakým způsobem výslovnost do výuky integrovat? V jaké fázi výuky výslovnostní nácvik zařadit? Které jevy procvičovat? V příspěvku se budeme věnovat konceptuálním otázkám výuky výslovnosti v češtině pro nerodilé mluvčí, okomentujeme postup od segmentální k suprasegmentální rovině, od percepce k produkci, a shrneme aspekty, které výuku výslovnosti zásadně ovlivňují. Zhodnotíme zkušenosti s výukou výslovnosti v programech ÚJOP UK a zmíníme také možnosti jejího zapojení do online výuky.

Mgr. Michaela Kopečková, Ph.D. (Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci) **Realizace rázu ve čteném projevu mluvčích studujících češtinu jako druhý jazyk**

V příspěvku budou prezentovány výsledky analýzy zaměřené na realizaci rázu před vokálem ve čteném projevu 60 cizinců studujících češtinu jako druhý jazyk. Do výzkumu byli zahrnuti studenti s různou úrovní češtiny (dle SERR), tj. od A1 po C1, a s různým mateřským jazykem (např. ukrajinština, čínština, němčina, angličtina, francouzština atd.). Respondenti měli přečíst nesouvislý text o rozsahu jedné strany (A4), v němž se objevovaly tyto jednotky: izolovaná slova začínající vokálem, slovní spojení – kombinace primárních/sekundárních prepozic a plnovýznamových slov, slovní spojení – kombinace dvou plnovýznamových slov, krátké věty. V případě kombinací byla na hranici slov zohledněna následující spojení: konsonant + vokál, vokál + jiný vokál, vokál + stejný vokál. Hlavním cílem této pilotní sondy je zjistit, jakým způsobem mají cizinci tendenci ráz užívat, popř. redukovat, a to s ohledem na tři atributy: jazyková rodina, mateřský jazyk (případně další aktivně užívané jazyky) a úroveň češtiny. Pozornost je dále zaměřena na kombinace s nevokalizovanými prepozicemi, v nichž cizinci obecně poměrně výrazně oddělují prepozice od následujícího slova, a slovní přízvuk, který může ovlivnit realizaci rázu také. Při delším projevu pak

může řeč cizinců působit nepřírozně, až „trhaně“. Prezentovaná sonda tak upozorňuje na trochu opomíjenou řečovou složku, která by však měla být ve výuce češtiny pravidelně procvičována, aby byla mj. zajištěna plynulost projevu mluvčího.

PhDr. Jitka Veroňková, Ph.D. (Fonetický ústav, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze v Olomouci)

Koncepce cvičebnic výslovnosti češtiny pro cizince z projektu *ProCzeFor* (Pronunciation of Czech for Foreigners)

V rámci projektu *ProCzeFor* (Pronunciation of Czech for Foreigners), jehož hlavním výstupem je internetová aplikace, byly vydány dvě tištěné cvičebnice k nácvičování výslovnosti češtiny pro cizince: *Souhrnná a tematická cvičení k nácvičování výslovnosti a mluvené češtiny pro cizince* (Jitka Veroňková) a *Výslovnost spisovné češtiny. Cvičení pro cizince* (Zdena Palková a Jitka Veroňková). V příspěvku bude představena koncepce těchto publikací vycházející mimo jiné z dlouhodobé praxe z výuky fonetiky a fonologie češtiny pro cizince a kurzů korektivní výslovnosti. Součástí prezentace bude ukázka interaktivních částí internetové aplikace obsahující nahrávky cvičení, k nimž se uživatel připojí z tištěné cvičebnice pomocí QR kódu. Projekt *ProCzeFor* (www.proczefor.cz) byl podpořen grantem TA ČR (Nástroj k nácvičování zvukové stránky češtiny pro výuku nerodilých mluvčích s důrazem na využití ICT /TL02000480/).

Mgr. et Mgr. Tereza Švandová (Pedagogická fakulta Masarykovy univerzity v Brně)

Možnosti podpory žáků s odlišným mateřským jazykem ve školské praxi

Příspěvek se zaměřuje na téma možností podpory dětí a žáků s odlišným mateřským jazykem v českém vzdělávacím systému, s ohledem na změny vyhlášek školského zákona v roce 2021 a 2022, souvisejícími nejen s uprchlickou krizí. Zmíněna budou podpůrná opatření a varianty možností, jakými lze docílit podpory žáků-cizinců i žáků s odlišným mateřským jazykem po jejich nástupu k povinné školní docházce.

Doc. PhDr. Jana Marie Tušková, Ph.D. – Mgr. Hana Svobodová, Dr.phil. (Pedagogická fakulta Masarykovy univerzity v Brně)

Vybrané metody programu Čtením a psaním ke kritickému myšlení ve výuce jedinců s odlišným mateřským jazykem

Příspěvek se zaměřuje na možnosti využití vybraných metod a postupů programu Čtením a psaním ke kritickému myšlení ve výuce jedinců s odlišným mateřským jazykem. Většina z nich rozvíjí čtenářskou gramotnost chápanou jako schopnost porozumět psanému textu, přemýšlet o něm a používat jej k dosahování určitých cílů, tj. k rozvoji vlastních schopností a vědomostí a k aktivnímu začlenění do života společnosti. Podstatu příspěvku tvoří příklady praktického využití vybraných metod kritického myšlení ve výuce češtiny jako druhého/cizího jazyka, které slouží k motivaci a rozvoji psaní a mluvení.

Mgr. Kateřina Šormová, Ph.D. – PhDr. Eliška Doležalová, Ph.D. (Filozofická fakulta a Pedagogická fakulta Univerzity Karlovy v Praze)

Jazyková akvizice u žáků-migrantů z Ukrajiny

Příspěvek se zabývá akvizicí češtiny jako druhého/cizího jazyka u žáků s odlišným mateřským jazykem, a to konkrétně u žáků s ukrajinským mateřským jazykem (případně ruským mateřským jazykem), kteří se češtinu učí od března roku 2022. Tito žáci do Česka přišli v souvislosti s válkou na Ukrajině, v různé míře se zapojili do jazykových kurzů, někteří navštěvovali základní nebo střední školy. Cílem příspěvku je zjistit, jaké jsou jazykové znalosti, dovednosti a schopnosti těchto žáků po cca 5 měsících kontinuálního pobytu v českém jazykovém prostředí, Pro tyto účely byl vytvořen nástroj ve formě didaktického testu, který je primárně zaměřen na kompetenci čtení

s porozuměním, avšak zahrnuje i základní gramatické jevy, test znalosti slovní zásoby a test zaměřený na dovednost psaní. Do výzkumného vzorku byli zahrnuti žáci ve věku 14 až 18 let, kteří během letních prázdnin navštěvují kurzy češtiny jako druhého jazyka konané na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy. Kromě samotných výsledků, které vyplynuly z analýzy didaktického testu, se zaměřujeme taktéž na výukový kontext a okolnosti realizace jazykových kurzů. V závěru příspěvku budou představena doporučení pro další jazykový rozvoj těchto žáků a ohledem na jejich školní integraci a akademický jazyk, který je klíčovým požadavkem pro jejich další studium v českém jazykovém prostředí. Daná věková skupina je určena také tím, že se jedná o žáky na konci základního stupně vzdělávání, případně žáky věkově zařazené na střední školy. Zdaleka ne všichni ale střední školy navštěvují, jedním z důvodů je právě nedostatečná jazyková vybavenost. Nasbíraná data budou doplněna o zkušenosti učitelů ze škol, které ve zvýšené míře žáci z cílové skupiny navštěvují. Úspěšná jazyková akvizice se totiž ukazuje jako klíčový faktor ovlivňující stupeň integrace a pocit životní spokojenosti jedince.

Mgr. Aksana Bekasava (Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze)

Výuka českého jazyka se zdravotnickou tematikou pro cizí studenty

Cílem této studie je analýza výuky českého jazyka se zdravotnickou tematikou pro cizí (rusky mluvící) studenty českých vysokých škol. V dané práci rozebíráme poptávku po výuce češtiny se zdravotnickou tematikou pro cizí (ukrajinské, ruské, běloruské, kazašské aj.) studenty na českých vysokých školách a v kurzech, připravujících zahraniční lékaře k získání souhlasu s výkonem lékařské praxe v České republice. Budeme si všimnout existujících nabídek výuky a kurzů, budeme analyzovat příslušnou literaturu, současnou metodiku výuky a programy i problémy výuky. V teoretické části se zabýváme srovnáním češtiny a ruštiny a věnujeme se úzce zaměřeným jevům příslušným lékařské češtině na základě struktury existujících učebnic lékařské češtiny pro cizince. Nabízíme analýzu existujících učebnic lékařské češtiny pro cizince. Ve výsledku průzkumu uvádíme, že současná výuka češtiny se zdravotnickou tematikou je velmi aktuální, poptávka několikanásobně převyšuje nabídku. Státní univerzity a soukromé školy poskytují své varianty výuky. Jsou publikovány nové moderní učebnice, didaktické materialy, ale stále existuje nedostatek podobné odborné literatury.

Mgr. Jiří Byčkov, Ph.D. (Filologická fakulta Lodžské univerzity)

Škola hrou aneb objevné putování po stopách významných osobností Moravskoslezského kraje

Příspěvek v teoretické rovině popisuje význam a přínos hry v jazykovém vzdělávání cizinců v duchu Komenského pedagogických zásad. V praktické části přináší ukázkou aplikace interaktivní vzdělávací aktivity ve výuce českého jazyka u polských studentů bohemistiky. Aktivita obsahuje prvky aktivizace, hravosti a názornosti, práci se slepou mapou České republiky spojenou s hledáním a objevováním míst, kde pobývali, tvořili nebo se narodili J. A. Komenský, S. Freud, L. Janáček, F. Palacký a J. G. Mendel. Díky prezentované interdisciplinární aktivitě si studenti zábavnou a hravou formou mohou osvojit nové a komplexní informace ze života a díla těchto světoznámých osobností vědeckého, kulturního a literárního života, procvičit si zeměpisné znalosti o České republice, poznat historické památky nacházející se v těchto místech a na interaktivních odkazech pak navštívit např. muzea či galerie spojené s těmito osobnostmi.

Mgr. Markéta Schürz Pochylová, Ph.D. (Philosophische Fakultät, Universität Wien)

Výuka češtiny ve Vídni

Článek v úvodu krátce představí situaci češtiny ve Vídni, její historii, celkový kontext.

Specifika výuky ve Vídni, v kosmopolitním městě, kde málokdo má pouze jeden mateřský jazyk.

Otázka výhod a nevýhod předchází znalosti jiných jazyků, i jiných slovanských jazyků jako překážka/pomoc při osvojování češtiny. Hlavně se zaměříme na interferenci němčiny při osvojování

češtiny nejen u německy mluvících studentů. V závěru krátké ukázky typických chyb na různých rovinách jazyka.

Předpokládáme, že interference se u studentů projeví jako chyba od normy spisovného jazyka na všech úrovních jazyka, ale systematickým studiem a rozvíjením jazykových dovedností ji lze velmi výrazně potlačit.

Mgr. Jana Mášová (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu)

Trimino ve výuce češtiny pro cizince

Cílem příspěvku je seznámit účastníky konference se hrou trimino. Mnoho lektorů zná a využívá hru domino, jejíž náročnější obdobou je právě trimino. Budeme mluvit o tom, jak funkčně hru využít ve výuce, a ukážeme si, jak ji pomocí automatického generátoru vytvořit.